

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Señores Directores de
Clipper Energy Supply Co. - Sucursal Ecuador:

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de Clipper Energy Supply Co. - Sucursal Ecuador, al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestro dictamen de fecha abril 2, 2002, nuestra opinión sobre los estados financieros de la Sucursal, por el año terminado el 31 de diciembre del 2001, incluyó una limitación relacionada con la falta de documentación sobre el registro de propiedades y equipos y aportes para futuras capitalizaciones por US\$87 mil. Como se explica en la Nota 11 a los estados financieros, durante el año 2002, la Sucursal reversó el registro contable de las mencionadas aportaciones. En consecuencia, nuestra opinión sobre los estados financieros por el año terminado el 31 de diciembre del 2001, aquí presentada, difiere de la expresada en nuestro informe anterior. Los estados financieros correspondientes al año 2001, han sido restablecidos para efectos comparativos.
4. En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Clipper Energy Supply Co. - Sucursal Ecuador al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

5. La Sucursal prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Contabilidad. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, resultados de operación y flujos de caja de Clipper Energy Supply Co. - Sucursal Ecuador de conformidad con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.

Agosto 11, 2003
Registro No. 019

Basem Bader
Licencia No. 18398

CLIPPER ENERGY SUPPLY CO. - SUCURSAL ECUADOR

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

(Expresados en miles de U.S. dólares)

<u>ACTIVOS</u>	<u>Notas</u>	<u>2002</u>	<u>Restablecido 2001</u>
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y bancos		76	20
Cuentas por cobrar comerciales	4	46	99
Inventarios	5	38	103
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	6	<u>93</u>	<u>98</u>
Total activos corrientes		<u>253</u>	<u>320</u>
PROPIEDADES Y EQUIPOS:			
	7		
Terreno		10	10
Edificios		35	38
Equipos de oficina y laboratorio		5	6
Muebles y enseres		12	4
Equipos de computación		11	9
Vehículos		<u>16</u>	<u>16</u>
Total		89	83
Menos depreciación acumulada		<u>20</u>	<u>19</u>
Propiedades y equipos, neto		<u>69</u>	<u>64</u>
OTROS ACTIVOS			
		—	<u>2</u>
TOTAL		<u>322</u>	<u>386</u>

Ver notas a los estados financieros

<u>PASIVOS Y PATRIMONIO</u>	<u>Notas</u>	<u>2002</u>	<u>Restablecido 2001</u>
PASIVOS CORRIENTES:			
Cuentas por pagar	8	15	48
Participación a empleados		4	11
Impuesto a la renta	9	18	3
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	10	<u>39</u>	<u>89</u>
Total pasivos corrientes		<u>76</u>	<u>151</u>
CUENTAS POR PAGAR A LARGO PLAZO	11	<u>212</u>	<u>205</u>
PATRIMONIO:	12		
Capital asignado		2	2
Reserva legal		3	3
Utilidades retenidas		<u>29</u>	<u>25</u>
Total patrimonio		<u>34</u>	<u>30</u>
 TOTAL		 <u>322</u>	 <u>386</u>

CLIPPER ENERGY SUPPLY CO. - SUCURSAL ECUADOR

**ESTADOS DE RESULTADOS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Notas</u>	<u>2002</u>	<u>2001</u>
INGRESOS OPERACIONALES:			
Ventas netas		571	510
Prestación de servicios		<u>768</u>	<u>392</u>
Total		1,339	902
COSTO DE VENTAS	13	<u>1,006</u>	<u>696</u>
MARGEN BRUTO		333	206
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS		<u>362</u>	<u>168</u>
UTILIDAD (PERDIDA) DE OPERACIONES		<u>(29)</u>	<u>38</u>
OTROS INGRESOS:			
Comisiones ganadas		33	
Arriendos recibidos		12	
Utilidad en venta de propiedades y equipo			15
Otros ingresos		<u>17</u>	<u>23</u>
Total		<u>60</u>	<u>38</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A EMPLEADOS E IMPUESTO A LA RENTA		<u>31</u>	<u>76</u>
MENOS:			
Participación a empleados		4	11
Impuesto a la renta	9	<u>23</u>	<u>13</u>
Total		<u>27</u>	<u>24</u>
UTILIDAD NETA		<u>4</u>	<u>52</u>

Ver notas a los estados financieros

CLIPPER ENERGY SUPPLY CO. - SUCURSAL ECUADOR

**ESTADOS DE PATRIMONIO
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital asignado</u>	<u>Aportes para futuras capitalizaciones</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Utilidades retenidas (Déficit acumulado)</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000 (no auditados) previamente reportados	2	111		(24)	89
Ajustes de años anteriores, Nota 11	—	(111)	—	—	(111)
Saldos al 31 de diciembre del 2000 (no auditados) restablecidos	2	-	-	(24)	(22)
Utilidad neta				52	52
Transferencia	—	—	<u>3</u>	<u>(3)</u>	—
Saldos al 31 de diciembre del 2001 previamente reportados	2	111	3	25	141
Ajuste de años anteriores, Nota 11	—	(111)	—	—	—
Saldos al 31 de diciembre del 2001, restablecidos	2		3	25	30
Utilidad neta	—	—	—	<u>4</u>	<u>4</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2002	<u>2</u>	<u>—</u>	<u>3</u>	<u>29</u>	<u>34</u>

Ver notas a los estados financieros

CLIPPER ENERGY SUPPLY CO. - SUCURSAL ECUADOR

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2002</u>	<u>Restablecido 2001</u>
FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes	1,391	838
Pagado a proveedores y empleados	(1,368)	(1,068)
Participación a empleados	(11)	
Impuesto a la renta	(8)	(10)
Otros ingresos, neto	<u>60</u>	<u>23</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación	<u>64</u>	<u>(217)</u>
FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Adquisición de propiedades y equipo	(15)	(14)
Precio de venta de propiedades y equipo	<u>—</u>	<u>36</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de inversión	<u>(15)</u>	<u>22</u>
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Aumento de cuentas por pagar a Casa Matriz y efectivo neto proveniente de actividades de financiamiento	<u>7</u>	<u>205</u>
CAJA Y BANCOS:		
Incremento neto durante el año	56	10
Comienzo del año	<u>20</u>	<u>10</u>
FIN DEL AÑO	<u>76</u>	<u>20</u>

(Continúa...)

CLIPPER ENERGY SUPPLY CO. - SUCURSAL ECUADOR

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**
(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2002</u>	<u>Restablecido</u> <u>2001</u>
CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Utilidad neta	4	52
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	10	11
Provisión para cuentas dudosas	1	1
Utilidad en venta de propiedades y equipo		(15)
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	52	(64)
Inventarios	65	(55)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	7	(83)
Cuentas por pagar	(33)	(68)
Participación a empleados	(7)	11
Impuesto a la renta	15	3
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	(50)	(10)
EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>64</u>	<u>(217)</u>

Ver notas a los estados financieros

CLIPPER ENERGY SUPPLY CO. - SUCURSAL ECUADOR

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

1. OPERACIONES

Clipper Energy Supply Co. - Sucursal Ecuador es una sucursal de Clipper Energy Supply constituida en Houston - Estados Unidos, y su actividad principal es la comercialización de partes y piezas utilizadas en la industria petrolera.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2002. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables de la Sucursal son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Sucursal en la preparación de sus estados financieros:

Ingresos y Costos por Ventas - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de la mercadería y/o la prestación del servicio.

Valuación de Inventarios - Al costo de adquisición que no excede a los valores de mercado. Las importaciones en tránsito se encuentran registradas a su costo de adquisición.

Valuación de Propiedades y Equipos - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipos se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificios, 10 para muebles y enseres, equipos de oficina y equipos de laboratorio, 5 para vehículos y 3 para equipos de computación.

Participación a Empleados - De conformidad con disposiciones legales, los empleados tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la Sucursal en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. Se reconoce en los resultados del año en función a su devengamiento.

Impuesto a la Renta - Se reconoce en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Nota 9).

3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos:

Año Terminado <u>Diciembre 31</u>	Variación <u>Porcentual</u>
1999	61
2000	91
2001	22
2002	9

4. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Clientes	48	100
Provisión para cuentas dudosas	<u>(2)</u>	<u>(1)</u>
Total	<u>46</u>	<u>99</u>

5. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Absorbentes y químicos	2	8
Materiales	20	22
Válvulas	14	14
Otros	2	2
Importaciones en tránsito	—	<u>57</u>
Total	<u>38</u>	<u>103</u>

6. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Impuesto al valor agregado - IVA	67	37
Anticipos a proveedores	8	29
Retenciones en la fuente	8	
Casa Matriz		11
Otros gastos anticipados	<u>10</u>	<u>21</u>
Total	<u>93</u>	<u>98</u>

7. PROPIEDADES Y EQUIPO

Los movimientos de propiedades y equipo fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año previamente reportados	64	169
Ajustes de años anteriores, Nota 11	—	(87)
Saldos netos al comienzo del año restablecidos	64	82
Adquisiciones	15	14
Ventas		(21)
Depreciación	<u>(10)</u>	<u>(11)</u>
Saldos netos al fin del año	<u>69</u>	<u>64</u>

8. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Proveedores del exterior	15	10
Otras	—	<u>38</u>
Total	<u>15</u>	<u>48</u>

9. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula al 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de la Casa Matriz no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Utilidad según estados financieros, neta de participación a empleados	27	65
Amortización de pérdidas tributarias	(7)	(17)
Gastos no deducibles	<u>73</u>	<u>4</u>
Utilidad gravable	<u>93</u>	<u>52</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados	<u>23</u>	<u>13</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldo al comienzo del año	3	
Provisión del año	23	13
Pagos efectuados	<u>(8)</u>	<u>(10)</u>
Saldos al fin del año	<u>18</u>	<u>3</u>

10. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Casa Matriz		34
Honorarios por pagar	27	27
Anticipos recibidos		20
Otras cuentas por pagar	<u>12</u>	<u>8</u>
Total	<u>39</u>	<u>89</u>

11. CUENTAS POR PAGAR A LARGO PLAZO

Corresponde al saldo por pagar a Casa Matriz originado principalmente por la compra de inventarios.

12. PATRIMONIO

Capital Asignado - El capital asignado de la Sucursal es de US\$2 mil, de acuerdo con la Resolución No.354 emitida por la Superintendencia de Compañías del Ecuador el 8 de febrero del 2000.

Ajustes de Años Anteriores - Al 31 de diciembre del 2001, el saldo de aportes para futuras capitalizaciones incluía inventarios por US\$24 mil y bienes inmuebles por US\$87 mil entregados durante el año 2000 a la Sucursal por el Sr. Jeffrey Casey, único accionista de Clipper Energy Supply Co.. Durante el año 2002, la Sucursal decidió reversar dichos aportes por considerar que la documentación sustentatoria no estaba a nombre de la Sucursal.

13. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍA RELACIONADA

Las principales transacciones con la Casa Matriz, realizadas durante los años 2002 y 2001, corresponden a compras de mercadería por US\$10 mil y US\$378 mil, respectivamente. Estas transacciones se realizan en condiciones similares que con terceros.

14. COMPROMISO

Contrato con Kerr Mcgee Ecuador Energy Corporation - El 21 de mayo del 2001, la Sucursal firmó el contrato No. KM-C21-031-01 a un año plazo, mediante el cual se comprometía a proveer el personal técnico y equipo necesario para llevar a cabo el Proyecto de Desarrollo Yuralpa, de acuerdo a las especificaciones establecidas en dicho contrato. El plazo de este contrato fue extendido hasta el 30 de septiembre del 2002.

15. EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2002 y la fecha del informe de los auditores independientes (agosto 11 del 2003) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros.